KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e maart 1964 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van het bedrag en de wijze van uitbetaling van toelagen van de erkende bureaus voor kosteloze bijzondere arbeidsbemiddeling", heeft de 10e april 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 25 mars 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant le montant et les modalités d'octroi des subventions aux bureaux de placement privé gratuit agréés", a donné le 10 avril 1964 l'avis suivant :

Aangezien het hier een uitgave betreft die buiten de contributieve verzekeringssector tegen werkloosheid ligt, moet het besluit bij toepassing van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole aan de Minister van Financiën voor akkoord worden overgemaakt.

\+

\+ +

Om de terminologie van dit ontwerp in overeenstemming te brengen met die van het koninklijk besluit van 20 december 1963 schrijve men in artikel 1, § 2, en in artikel 2 "dienst voor openbare arbeidsbemiddeling" in plaats van onderscheidenlijk "der plaatsingsdiensten van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening" en "plaatsingsdienst van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening".

\+

\+ +

In het opschrift leze men "... aan de erkende bureaus ...".

De aanvang van artikel 2 leze men als volgt :

"Artikel 2.-

De plaatsingen die gedaan worden onder de voorwaarden bepaald in artikel 1, §§ 2 en 3, worden in de door de erkende ...".

\+

\+ +

.../...

Artikel 4 leze men als volgt :

"Artikel 4.-

In de loop van de maand die volgt op elk kalenderkwartaal zendt de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

1° de statistieken bedoeld in artikel 48, eerste lid, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende de arbeidsvoorziening en werkloosheid;

2° een verslag over de controle op de gedane plaatsingen".

S'agissant en l'espèce d'une dépense étrangère au secteur contributif en matière d'assurance-chômage, l'arrêté à intervenir doit être soumis à l'accord du Ministre des Finances en application de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

\+

\+ +

Pour assurer la concordance de la terminologie du présent projet avec celle de l'arrêté royal du 20 décembre 1963, il faudrait écrire à l'article 1er, § 2, et à l'article 2 "service public de placement" au lieu de respectivement "des services de placement de l'Office national de l'emploi" et de "service de placement de l'Office national de l'emploi".

\+

\+ +

Dans la version néerlandaise de l'intitulé il convient de lire " ... aan de erkende bureaus ... ".

Le début de l'article 2 devrait se lire ainsi qu'il suit :

"Article 2.-

Les placements effectués dans les conditions prévues à l'article 1er, §§ 2 et 3 ... ".

\+

\+ +

.../...

La rédaction ci-après est suggérée pour l'article 4 :

"Article 4.-

Dans le courant du mois qui suit chaque trimestre civil, l'Office national de l'emploi transmet au Ministère de l'Emploi et du Travail :

1° les relevés statistiques prévus à l'article 48, alinéa ler, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage;

2° un rapport sur le contrôle des placements opérés".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. BUCH, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

F. DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. VAN HECKE, assessoreurs de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H.H.LENAERTS,substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M. H. LENAERTS, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.